



Fiche terminologique n°217

TERME ÉTUDIÉ : **destreaming**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **mixed-ability grouping**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DOMAINES : enseignement et apprentissage : enseignement secondaire; sciences de l'éducation : pédagogie

DÉFINITION : Reversal of the policy that grouped secondary school students into advanced, general or basic classes according to their academic ability.

CONTEXTE : "In a destreamed program there is no segregation, which means that there are students of varying abilities in each Grade 9 classroom. In effect, destreaming takes the integrated system operating in Grades 1 through 8 and extends it into Grade 9."

TERME ÉTUDIÉ : **décloisonnement**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **élimination des niveaux de difficulté [1]**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DÉFINITION : Abolition de la pratique qui consiste à répartir les élèves du cycle secondaire, selon leurs aptitudes scolaires, en classes de niveaux de difficulté établis (fondamental, général, avancé).

CONTEXTE : «Avec le decloisonnement, nous allons cesser d'étiqueter les élèves trop tôt, affirme Paulette Bak, agente au Ministère.»

JUSTIFICATION : Le Réseau retient le terme «décloisonnement» qui exprime la notion de façon claire et concise et qui est d'usage courant dans les documents ministériels. De plus, le terme permet l'utilisation des formes du verbe «décloisonner» (par exemple «décloisonner les 9e années», «classe decloisonnée»).

DATE DE RÉDACTION : juin 1995